

Algemene Voorwaarden

van Groothandel P.A. van den Oord & Zn B.V.,
gedeponeerd bij de Kamer van koophandel en Fabrieken
te 's-Hertogenbosch.

1. Alle zaken worden geleverd onder eigendomsvoorbereeld. Het eigen-
dom van de zaken gaat pas op de koper over wanneer deze de koop-
prijs met inbegrip van rente en kosten volledig heeft voldaan.

2. Indien niet anders is vermeld in de opdrachtbevestiging, zal betaling
van de koopprijs netto zonder korting geschieden binnen 14 dagen na
(deel)levering tegen faktuur.

3. Bij niet tijdige of niet volledige betaling is de koper van rechtswege in
verzuim en is hij over de koopprijs de in Nederland geldende wettelijke
rente vermeerderd met 2% verschuldigd, alsmede de voor inning van de
vordering vallende gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten, waarbij
de buitengerechtelijke kosten tenminste f 250,- bedragen. De
(buiten)gerechtelijke kosten omvatten mede alle kosten voor
Groothandel P.A. van den Oord & Zn B.V. (hierna: "verkoper") verbon-
den aan juridische bijstand ter zake de inning van de koopprijs en der-
halve tevens het bedrag waarmee de in redelijkheid gemaakte proces-
kosten de te liquideren proceskosten overschrijden.

4. Bij niet tijdige betaling is verkoper bevoegd elke verdere levering aan
de koper op te schorten totdat deze al de facturen, vermeerderd met
rente en kosten heeft voldaan.

5. Verkoper behoudt zich ten allen tijde het recht voor om zekerheid te
verlangen voor de betaling, waarbij nakoming van eventuele leverings-
verplichtingen kan worden opgeschort totdat hierin is tegemoetgeko-
men.

6. Indien de koper terecht reclameert, zal verkoper te zijner keuze het-
zij een billijke schadeloosstelling betalen, welke in alle gevallen beperkt
zal zijn tot de faktuurwaarde van de geleverde zaken, hetzij de geleverde
zaken gratis vervangen worden door een partij in overeenstemming
met de overeengekomen hoedanigheid, dan wel een combinatie van
beide mogelijkheden. De verkoper behoeft slechts tot ter beschikkings-
stelling van een vervangende partij, respectievelijk betaling van schade-
loosstelling over te gaan nadat de door koper terecht afgekeurde partij
in de macht van verkoper is gekomen.

7. De verkoper is, met inachtneming van het in artikel 6 bepaalde en
behoudens in geval van opzet of grove schuld van verkoper of zijn leid-
inggevende ondergeschikten, niet aansprakelijk voor door koper of
derden geleden schade, waaronder begrepen gevolgschade, immateriële
schade, bedrijfs- en milieuschade, die het gevolg is van een toere-
kenbare tekortkoming van zijn verbintenis of onrechtmatige daad. De
koper is gehouden verkoper te vrijwaren voor aanspraken van derden
terzake.

8. Op iedere overeenkomst en iedere rechtsbetrekking tussen verkoper
en koper, alsmede de daaruit voortvloeiende verplichtingen, is
Nederlands recht van toepassing.

9. Alle geschillen voortvloeiende uit overeenkomsten of rechtsbetrekkin-
gen, welke tussen verkoper en koper ontstaan zullen, voor zover de wet
zulks toelaat, in eerste instantie uitsluitend worden beslecht door de
bevoegde rechter te 's-Hertogenbosch, tenzij verkoper het
geschil aan arbitrage wenst te onderwerpen.

10. Op bovenstaande voorwaarden zijn indien koper is gevestigd in
Nederland aanvullend van toepassing de laatste versie van de
Algemene Handelsvoorwaarden Groothandel in Aardappelen vastge-
steld door de V.B.N.A. en de VENEXA en indien koper is gevestigd bui-
ten Nederland zijn aanvullend van toepassing de laatste versie van: de
RUCIP-Handelsvoorwaarden voor de Europese Aardappelgroothandel,
het RUCIP-Expertisereglement. Indien verkoper een geschil aan arbit-
rage wenst te onderwerpen is aanvullend van toepassing het
Arbitragereglement behorend bij de genoemde voorwaarden. De
genoemde voorwaarden en reglementen worden de koper op eerste
verzoek kosteloos toegezonden.

Algemeine Geschäftsbedingungen

von Groothandel P.A. van den Oord & Zn B.V.,
hinterlegt bei der Industrie- und Handelskammer
in Den Bosch.

1. Alle Waren werden unter Eigentumsvorbehalt geliefert. Das Eigentum
an den Waren geht erst an den Käufer über, nachdem dieser den
Kaufpreis einschliesslich Zinsen und Kosten vollständig beglichen hat.

2. Falls in der Auftragsbestätigung nicht anders angegeben, erfolgt die
Zahlung des Kaufpreises netto ohne Skonti binnen 14 Tagen nach (Teil)-
Lieferung gegen Rechnung.

3. Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist der Käufer
von Rechtswegen in Verzug und hat er auf den Kaufpreis die in den
Niederlanden geltenden gesetzlichen Zinsen zuzüglich 2% sowie alle
bei der Einziehung der Forderung anfallenden gerichtlichen und aus-
sergerichtlichen Kosten zu zahlen, wobei die aussergerichtlichen
Kosten mindestens hfl. 250,- betragen. Die (außer)gerichtlichen Kosten
umfassen unter anderem alle der Groothandel P.A. van den Oord & Zn
B.V. (im folgenden: "Verkäufer") entstehenden Kosten der
Rechtsberatung bezüglich der Einziehung des Kaufpreises, also auch
den Betrag, um den die in vernünftigem Rahmen aufgewendeten
Prozesskosten die zu liquidierenden Prozesskosten übersteigen.

4. Bei nicht rechtzeitiger Zahlung ist der Verkäufer berechtigt, jede weitere
Lieferung an den Käufer auszusetzen, bis dieser alle Rechnungen
zuzüglich Zinsen und Kosten beglichen hat.

5. Der Verkäufer behält sich jederzeit das Recht vor, eine Sicherheit für
die Zahlung zu verlangen, wobei die Erfüllung etwaiger
Lieferverpflichtungen ausgesetzt werden kann, bis diesem Verlangen
entsprochen worden ist.

6. Im Falle einer berechtigten Mängelrüge des Käufers wird der
Verkäufer nach seiner Wahl entweder einen angemessenen
Schadenersatz zahlen, der in allen Fällen auf den Rechnungswert der
gelieferten Waren begrenzt ist, oder die gelieferten Waren gratis durch
eine Partie ersetzen, die der vereinbarten Beschaffenheit entspricht;
auch eine Kombination von beidem ist möglich. Der Verkäufer braucht
zur Bereitstellung einer Ersatzpartie beziehungsweise zur Zahlung von
Schadenersatz erst zu schreiten, nachdem die vom Käufer mit Recht
beanstandete Partie in den Besitz des Verkäufers gelangt ist.

7. Unter Beachtung des Bestimmungen in Artikel 6 sowie vorbehaltlich
des Vorliegens von Vorsatz oder grobem Verschulden seitens des
Verkäufers oder seiner leitenden Angestellten haftet der Verkäufer nicht
für durch den Käufer oder durch Dritte erlittenen Schaden mit
Einschluss von Folgeschäden, immateriellem Schaden, Betriebsunterbrechungs- oder Umweltschaden, die die Folge einer
zurechenbaren Verletzung seiner Verpflichtung oder einer unerlaubten
Handlung ist. Der Käufer hat den Verkäufer gegen diesbezügliche
Ansprüche Dritter zu sichern.

8. Auf jeden Vertrag und jedes Rechtsverhältnis zwischen dem
Verkäufer und dem Käufer sowie auf die sich aus ihnen ergebenden
Verpflichtungen findet das Niederländische Recht Anwendung.

9. Alle Streitigkeiten, die sich zwischen dem Verkäufer und dem Käufer
aus Verträgen oder Rechtsverhältnissen ergeben, werden, soweit das
Gesetz das zulässt, in erster Instanz ausschliesslich durch das ordent-
liche Gericht in Den Bosch entschieden, außer wenn der Verkäufer die
Streitigkeit einem Schiedsverfahren zu unterwerfen wünscht.

10. Auf die obigen Geschäftsbedingungen findet, falls der Käufer seinen
Sitz in den Niederlanden hat, ergänzend die letzte Fassung der
Algemene Handelsvoorwaarden Groothandel in Aardappelen ("Allgemeine Handelsbedingungen Grosshandel mit Kartoffeln"), fest-
gesetzt durch V.B.N.A. und VENEXA, und falls der Käufer seinen Sitz
ausserhalb der Niederlande hat, ergänzend die letzte Fassung der
RUCIP-Handelsbedingungen für den europäischen Kartoffelgrosshandel
und des RUCIP-Expertisereglements Anwendung. Falls der Verkäufer
eine Streitigkeit einem Schiedsverfahren zu unterwerfen wünscht, findet
ergänzend die zu den genannten Bedingungen gehörige
Schiedsordnung Anwendung. Die genannten Bedingungen und
Reglements werden dem Käufer auf dessen erste Anforderung hin kos-
tenlos zugeschickt.